

## VKF Brandschutzanwendung Nr. 20781

|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| Gruppe 245              | Brandschutztore mit Verglasung   |   |
| Gesuchsteller           | Tortec Brandschutztor GmbH<br>Imling 10<br>4902 Wolfsegg<br>Austria  |   |
| Hersteller              | Tortec Brandschutztor GmbH<br>4902 Wolfsegg<br>Austria   |   |
| Produkt                 | FST 30-2 MIT VERGLASUNG  |   |
| Beschrieb               | Schiebetor zweiflügelig aus Stahlblech (1,0mm), Steinwolle HERALAN DDP-15 (70mm, 150kg/m <sup>3</sup> ), PYROSTOP 30-10 (D=16mm, L <sub>max</sub> =724mm, A <sub>max</sub> =0,4m <sup>2</sup> ), D=72mm, Labyrinth-Dichtungen mit Brandschutzlaminat, mit/ohne Servicetüre |   |
| Anwendung               | EI 30<br>Bgepr=8000mm, Hgepr=3000mm<br>Anwendung siehe Folgeseiten/Internet  |   |
| Unterlagen              | MPA, Braunschweig: Prüfbericht '3644/1365 ' (26.11.2007); IBS, Linz: Prüfbericht '07042305' (27.06.2008), Gutachterliche Stellungnahme '08120413-05A' (08.02.2010), Gutachterliche Stellungnahme '08120413-02' (30.03.2010)  |   |
| Prüfbestimmungen        | EN 1363-1, EN 1634-1   |   |
| Beurteilung             | Feuerwiderstandsklasse:  | EI 30   |
| Gültigkeitsdauer        | 31.12.2015   |   |
| Ausstelldatum           | 01.01.2015   |   |
| Ersetzt Anerkennung vom | 15.07.2010   | Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden |

*U. Binz*

Binz

*J. Rappo*

Rappo



## VKF Nr. 20781

|               |   |                  |            |
|---------------|---|------------------|------------|
| Gruppe 245    | Brandschutztore mit Verglasung                                      | Gültigkeitsdauer | 31.12.2015 |
| Gesuchsteller | Tortec Brandschutztor GmbH<br>Imling 10<br>4902 Wolfsegg<br>Austria |                  |            |
| Produkt       | FST 30-2 MIT VERGLASUNG   |                  |            |

---

### Direkter Anwendungsbereich

Der direkte Anwendungsbereich für Prüfergebnisse an Tor und Abschlusseinrichtungen ist in der EN 1634-1:2000, Kap. 13 beschrieben. In diesem Abschnitt sind die wichtigsten Regeln für zulässige Änderungen von Ausführungen gegenüber den Probekörpern angegeben. Diese Veränderungen können durchgeführt werden, ohne dass der Auftraggeber eine zusätzliche Beurteilung und/oder Berechnung benötigt.

### ZULÄSSIGE GRÖSSENVERÄNDERUNGEN

Der Umfang der zulässigen Grössenveränderung hängt davon ab, ob die Klassifikationszeit gerade erreicht wurde (Kategorie A) oder ob eine längere Zeit (Kategorie B) erreicht wurde. Grössenverminderung ist für alle Torarten zulässig.

#### Horizontale und vertikale Schiebetore

- Grössenzunahme siehe erweiterter Anwendungsbereich

### WERKSTOFFE UND KONSTRUKTIONEN

Sofern es im folgenden Text nicht anders angegeben ist, muss die Konstruktion der Tor- oder Abschlusseinrichtung gleich der geprüften sein. Die Anzahl der Torflügel und die Betriebsart (z.B. Drehflügeltor, Schiebetor usw.) dürfen nicht verändert werden.

#### Konstruktionen aus Stahl

- Die Masse der Umfassungszargen aus Stahl dürfen vergrössert werden, um sie an erhöhte Tragkonstruktionsdicken anzupassen. Auch die Dicke des Stahlblechs darf bis 25% erhöht werden.

#### Verglaste Konstruktion

- Die Glasart und die Befestigungstechnik sowie die Art und die Anzahl von Befestigungselementen dürfen sich nicht von denen des Probekörpers unterscheiden.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und das Glasmass jeder Scheibe, kann verringert, jedoch nicht über die geprüfte Scheibengrösse hinaus vergrössert werden.
- Der Abstand zwischen dem Rand der Verglasung und der äusseren Begrenzung des Türflügels oder zwischen verglasten Öffnungen darf nicht verringert werden. Die minimale Friesbreite beträgt 300mm.

#### Dekorative Oberflächenbehandlungen

- Wo ein Beitrag zur Feuerwiderstandsfähigkeit des Tores durch einen Farbanstrich der Oberflächen nicht zu erwarten ist, sind alternative Anstriche zulässig und dürfen auf Torflügel und Zargen aufgebracht werden.

## VKF Nr. 20781

|               |   |                  |            |
|---------------|---|------------------|------------|
| Gruppe 245    | Brandschutztore mit Verglasung                                      | Gültigkeitsdauer | 31.12.2015 |
| Gesuchsteller | Tortec Brandschutztor GmbH<br>Imling 10<br>4902 Wolfsegg<br>Austria |                  |            |
| Produkt       | FST 30-2 MIT VERGLASUNG   |                  |            |

---

### Erweiterter Anwendungsbereich

Der erweiterte Anwendungsbereich richtet sich nach folgendem Dokument:

Gutachterliche Stellungnahme IBS Linz Nr. 08120413-05A vom 08.02.2010

Anerkennungsziele:

- 4.1 – 4.7
- 4.8 Verglasung im Paneel:
 

|                |             |                        |
|----------------|-------------|------------------------|
| Pyrostop F30:  | Lmax=1024mm | Amax=0,5m <sup>2</sup> |
| Promaglas F30: | Lmax=1024mm | Amax=0,5m <sup>2</sup> |

 Paneel: siehe Gutachterliche Stellungnahme Nr. 08120413-02 vom 30.03.2010
- 4.9 – 4.11
- 7.1.1 Vergrösserung Tor:
 

|              |             |                       |
|--------------|-------------|-----------------------|
| Bmax=12000mm | Hmax=7500mm | Amax=60m <sup>2</sup> |
|--------------|-------------|-----------------------|
- 7.1.2 – 7.1.8
- Anhang Seite 1 von 4:

Schiebetor:
 

|             |             |
|-------------|-------------|
| Bmin=1000mm | Hmin=2000mm |
|-------------|-------------|

|              |             |             |
|--------------|-------------|-------------|
| Servicetüre: | Bmax=1200mm | Hmax=2100mm |
| Bmin=625mm   | Hmin=1750mm |             |

Gutachterliche Stellungnahme IBS Linz Nr. 08120413-02 vom 04.02.2010

Anerkennungsziele:

- 1
- 2
- 4

**Attestation d'utilisation AEAI n° 20781**

|                           |  |       |
|---------------------------|--|-------|
| Groupe 245                | Portes coupe-feu (coulissantes et roulantes) avec vitrage  |       |
| Requérant                 | Tortec Brandschutztor GmbH<br>Imling 10<br>4902 Wolfsegg<br>Austria  |       |
| Fabricant                 | Tortec Brandschutztor GmbH<br>4902 Wolfsegg<br>Austria   |       |
| Produit                   | FST 30-2 MIT VERGLASUNG  |       |
| Description               | Porte coulissante à 2 battants en tôle d'acier (1,0mm) laine de roche HERALAN DDP-15 (70mm, 150kg/m3), vitrage PYROSTOP 30-10 (E=16mm, Lmax=724mm, Smax=0,4m2), E=72mm, joints labyrinthe et laminé de protection incendie, avec/sans porte de service |       |
| Utilisation               | EI 30<br>Btest=8000mm, Htest=3000mm<br>Utilisation voir p. suivantes/internet  |       |
| Documentation             | MPA, Braunschweig: Prüfbericht '3644/1365 ' (26.11.2007); IBS, Linz: Prüfbericht '07042305' (27.06.2008), Gutachterliche Stellungnahme '08120413-05A' (08.02.2010), Gutachterliche Stellungnahme '08120413-02' (30.03.2010)                            |       |
| Conditions d'essai        | EN 1363-1, EN 1634-1   |       |
| Appréciation              | Classe de résistance au feu:   | EI 30 |
| Durée de validité         | 31.12.2015   |       |
| Date d'édition            | 01.01.2015   |       |
| Remplace l'attestation du | 15.07.2010   |       |
|                           | Organisme de reconnaissance des<br>autorités cantonales de protection incendie   |       |

U. 3.7

Binz

J. Rappo

Rappo



## n° AEAI 20781

|            |   |                   |            |
|------------|---|-------------------|------------|
| Groupe 245 | Portes coupe-feu (coulissantes et roulantes) avec vitrage           | Durée de validité | 31.12.2015 |
| Requérant  | Tortec Brandschutztor GmbH<br>Imling 10<br>4902 Wolfsegg<br>Austria |                   |            |
| Produit    | FST 30-2 MIT VERGLASUNG   |                   |            |

---

### Domaine d'application directe

Le domaine d'application directe des résultats d'essais de blocs-portes et de blocs-fermetures est indiqué dans la norme EN 1634-1:2000, chap. 13. Ce chapitre expose les modifications admissibles par rapport aux éléments qui ont été soumis à l'essai. Ces modifications peuvent être apportées sans que le requérant n'ait à procéder à une évaluation ou des calculs supplémentaires.

#### VARIATIONS DIMENSIONNELLES ADMISSIBLES

L'amplitude des variations dimensionnelles est dépendante du fait que le temps de classification a été juste atteint (catégorie A) ou dépassé (catégorie B). Les diminutions dimensionnelles sont admises pour tous les types de portes.

#### Portes coulissant horizontalement et verticalement

- Augmentation de dimension selon l'extension du domaine d'application

#### MATÉRIAUX ET CONSTRUCTIONS

Sauf indication contraire dans le texte ci-dessous, la construction du bloc-porte doit être identique à celle de l'essai. Le nombre de vantaux et le mode de fonctionnement (coulissant, battant, etc.) ne doivent pas être modifiés.

#### Constructions en acier

- Il est permis d'accroître les dimensions des enveloppes d'acier autour des dormants pour recevoir des constructions support plus épaisses. Il est permis d'augmenter l'épaisseur de l'acier de 25% au maximum.

#### Constructions vitrées

- Le type de verre et la technique de fixation, y compris le type et le nombre de fixations, ne doit pas changer par rapport à ceux soumis aux essais.
- Il est permis de diminuer le nombre de baies vitrées et les dimensions de chaque vitrage, mais il ne faut pas les augmenter au-delà des dimensions du vitrage soumises aux essais.
- La distance entre le bord du vitrage et le périmètre du vantail ou la distance entre les baies vitrées ne doit pas être réduite. La largeur minimale de la frise est de 300mm.

#### Finitions décoratives

- Lorsque la finition de peinture n'est pas censée contribuer à la résistance au feu de la porte, d'autres peintures sont acceptables et il est permis de les ajouter aux ouvrants ou aux dormants.

Association des établissements cantonaux d'assurance incendie

## n° AEAI 20781

|            |   |                   |            |
|------------|---|-------------------|------------|
| Groupe 245 | Portes coupe-feu (coulissantes et roulantes) avec vitrage           | Durée de validité | 31.12.2015 |
| Requérant  | Tortec Brandschutztor GmbH<br>Imling 10<br>4902 Wolfsegg<br>Austria |                   |            |
| Produit    | FST 30-2 MIT VERGLASUNG   |                   |            |

---

### Extension du domaine d'application

Les extensions du domaine d'application directe sont réglées dans le document ci-après:

Gutachterliche Stellungnahme IBS Linz n° 08120413-05A du 08.02.2010

Constructions de portes coulissantes :

- 4.1 – 4.7
- 4.8 Vitrage dans panneau:  

|                |             |            |
|----------------|-------------|------------|
| Pyrostop F30:  | Lmax=1024mm | Smax=0,5m2 |
| Promaglas F30: | Lmax=1024mm | Smax=0,5m2 |

 Panneau: selon Gutachterliche Stellungnahme n° 08120413-02 du 30.03.2010
- 4.9 – 4-11
- 7.1.1 Dimension porte coulissante:  

|              |             |           |
|--------------|-------------|-----------|
| Bmax=12000mm | Hmax=7500mm | Smax=60m2 |
|--------------|-------------|-----------|
- 7.1.2 – 7.1.8
- Annexe page 1 de 4:

Porte coulissante:

|             |             |
|-------------|-------------|
| Bmin=1000mm | Hmin=2000mm |
|-------------|-------------|

Porte de service:

|             |             |
|-------------|-------------|
| Bmax=1200mm | Hmax=2100mm |
| Bmin=625mm  | Hmin=1750mm |

Gutachterliche Stellungnahme IBS Linz Nr. 08120413-02 vom 04.02.2010

Constructions de portes coulissantes :

- 1
- 2
- 4